

33. ÉPITAPHE D'EUSÉBIS

Département de l'Art antique, inv. 142714.

Lieu et contexte de la découverte inconnus. Achetée avant 1899, vraisemblablement dans le commerce des antiquités à Paris, pour la collection d'Izabela Działyńska (née Czartoryska) à Gołuchów. Depuis 1948 au Musée National de Varsovie. La pierre provient très certainement de Sidon en Phénicie (voir *supra*, commentaire du no. 31).

Marbre blanc. Base surmontée d'une colonnette; h. 25 cm, l. 13,7 cm, ép. 3,6 cm; seul le bas du monument est conservé. L'inscription est gravée à l'avant de la base (h. 17 cm, l. 37 cm). Lettres lunaires, les extrémités de certains traits sont élargies et rappellent des *apices*, les traits verticaux (le *chi* au début de la ligne 2, le *rhô* au milieu de la ligne 3 et l'*êta* à la fin de la ligne 3) inclinés à gauche dans la partie inférieure; ligature. H. des lettres: 1,8 – 2,9 cm, h. moyenne d'interligne: 0,9 cm.

À l'avant de la colonnette figure le fragment d'une vieille étiquette avec un texte tracé à l'encre, en français (écriture du XIX^e s.):

Stèle fun[éraire]
Phénicienn[e]
avec inscr[ription]
grecque

D'après la pierre, Froehner, *Gołuchów*, p. 217, no. 31.

Cf. A. Łajtar, *ZPE* 125 (1999), p. 155, no. 29.

II^e-III^e s. ap. J.-C., d'après la paléographie.

Εὐσέβει
χρηστὲ,
χαῖρε· ζή-
4 σας ἔτη-
λς.

1. lire *Εὐσέβι*

Eusébis, excellent, salut; il a vécu trente et six ans.

1. *Εὐσέβεις* est une variante graphique du nom *Εὐσέβιος*. *Εὐσέβιος* = *Εὐσέβις* = *Εὐσέβεις*.

[A.L.]